

Certificate N°:
Сертификат №

Manufacturer Stamp
Заводской знак



MILL CERTIFICATE

CROSS-OVER SUB
Переводник переходной для УБТ

ОБРАЗЕЦ

Over № / Заводской №:
Heat № / Плавка №:

SE "Drill Collar and Kellys Plant"

Summy
Made in Ukraine
Сертификат качества
ДП «Завод УБ и ВТ»
Сумы
Сделано в Украине

Customer / Покупатель:
Order N° / Заказ №

Grade: AISI 4145 H Mod
Марка: AISI 4145 H Mod

Specification: API 7-1/ISO10424-1
Спецификация: API 7-1/ISO10424-1

Delivery State: Quenched and Tempered
Состояние поставки: Закалка с отпуском

Nominal size PIN: OD: 229.0+4,8 mm ID: 82,6+1.59 mm Thread Type: 7 5/8REG(3-177)
Номинальные размеры ниппель: НД: 229.0+4,8 мм ВД: 82,6+1.59 мм Тип резьбы: 7 5/8REG(3-177)

Actual size PIN: OD: ID:
Актуальные размеры ниппель: НД: ВД:

Nominal size BOX: OD: 229.0+4,8 mm ID: 82,6+1.59 mm Thread Type: NC61(3-163)
Номинальные размеры муфта: НД: 229.0+4,8 мм ВД: 82,6+1.59 мм Тип резьбы: NC61(3-163)

Actual size BOX: OD: ID:
Актуальные размеры муфта: НД: ВД:

Nominal size length: 1188+/-10 mm Actual size: Weight: Kg
Номинальный размер длина: 1188+/-10мм Актуальный размер: Вес: Кг

Chemical Analysis/Химический состав:

	C%	Si%	Mn%	S%	P%	Cr%	Ni%	Mo%	Cu%
Required/Норма	0.42/0.49	0.15/0.40	0.85/1.30	max 0.025	max 0.030	0.90/1.35	max 0.50	0.15/0.35	max 0.35
Actual/Факт									

Mechanical Properties: As per ASTM A 370 and API 7-1. Longitudinal at one inch below the surface or midwall, whichever is closer to the outside surface

Механические свойства: Относительно ASTM A 370 и API 7-1 дюйм ниже поверхности или середина стенки переходника, смотря что ближе к поверхности, в продольном направлении

Tensile Test at Room Temperature/Испытания проводились при комнатной температуре

	Yield Strength Предел текучести	Tensile Strength Предел прочности	Elongation % Относительное удлинение	Impact Tests long ISO-V(J) Работа удара		Hardness tests: Brinell Hardness Твердость по Бринеллю
				only single единичное значение	average value среднее значение	
Required/Норма: OD≤175,0mm	758	965	13	≥47	≥54	≥285
Required/Норма: OD>175,0mm	689	931	13	≥47	≥54	≥285
Actual/Факт:						

Non Destructive Inspections/Не разрушающий контроль

Ultrasonic inspection/УЗК 100%	PASS Прошел	ANSI/API Spec 7-1/ISO 10424-1
MPI inspection / Магнитопорошковый контроль	NO CRACKS Без трещин	ANSI/API Spec 7-1/ISO 10424-1

Heat Treatment / Термообработка

	AUST/QUENCHING Закалка	TEMPERING Отпуск
Temp. (°C)	860	610

We here with certify that the products are according to API Spec 7-1/ISO 10424-1 latest edition/KTO-0068/mod.05.
Настоящим сертификатом подтверждается соответствие продукции требованиям спец. API 7-1/ISO 10424-1 последней публикации / KTO-0068 rev.05

Work inspector/Инспектор : Баранец Н. Л.

DATE/ Дата :

Signature/ Подпись:

API Official Monogram: 7-0021/ Официальная Монограмма API: 7-0021



Certificate N°:
Сертификат №

Manufacturer Stamp
Заводской знак



MILL CERTIFICATE

CROSS-OVER SUB
Переводник переходной для УБТ

ОБРАЗЕЦ

Over № / Заводской №:
Heat №/ Плавка №:

SE "Drill Collar and Kellys Plant"

Sумы
Made in Ukraine
Сертификат качества
ДП «Завод УБ и ВТ»
Сумы
Сделано в Украине

Customer / Покупатель:
Order N°: /Заказ №

Grade: **AISI 4145 H Mod**
Марка: **AISI 4145 H Mod**

Specification: **API 7-1/ISO10424-1**
Спецификация: **API 7-1/ISO10424-1**

Delivery State: Quenched and Tempered
Состояние поставки: **Закалка с отпуском**

Nominal size PIN : Номинальные размеры ниппель :	OD: 209.0+4,0 mm НД:209.0+4,0 mm	ID: 82,6+1.59 mm ВД: 82,6+1.59 mm	Thread Type: NC61(3-163) Тип резьбы: NC61(3-163)
Actual size PIN : Актуальные размеры ниппель :	OD: НД:	ID: ВД:	
Nominal size BOX : Номинальные размеры муфта:	OD: 209.0+4,0 mm НД:209.0+4,0 mm	ID: 82,6+1.59 mm ВД: 82,6+1.59 mm	Thread Type: 5 1/2 FH(3-147) Тип резьбы: 5 1/2 FH(3-147)
Actual size BOX : Актуальные размеры муфта:	OD: НД:	ID: ВД:	
Nominal size length: Номинальный размер длины:	1182+/-10 mm 1182+/-10mm	Actual size: Актуальный размер:	Weight: Вес:
			Kg Kг

Chemical Analysis/Химический состав:

	C%	Si%	Mn%	S%	P%	Cr%	Ni%	Mo%	Cu%
Required/ Норма	0.42/0.49	0.15/0.40	0.85/1.30	max 0.025	max 0.030	0.90/1.35	max 0.50	0.15/0.35	max 0.35
Actual/ Факт									

Mechanical Properties: As per ASTM A 370 and API 7-1. Longitudinal at one inch below the surface or midwall, whichever is closer to the outside surface

Механические свойства: Относительно ASTM A 370 и API 7- 1 дюйм ниже поверхности или середина стенки переводника, смотря что ближе к поверхности, в продольном направлении

Tensile Test at Room Temperature/Испытания проводились при комнатной температуре

	Yield Strength Предел текучести Мпа	Tensile Strength Предел прочности Мпа	Elongation % Относительное удлинение	Impact Tests long ISO-V(J) Работа удара		Hardness tests: Brinell Hardness Твердость по Бринеллю
				only single единичное значение	average value среднее значение	
Required/Норма: OD≤175,0mm	758	965	13	≥47	≥54	≥285
Required/Норма: OD>175,0mm	689	931	13	≥47	≥54	≥285
Actual/Факт:						

Non Destructive Inspections/Не разрушающий контроль

Ultrasonic inspection/УЗК 100%	PASS Прошел	ANSI/API Spec 7-1/ISO 10424-1
MPI inspection / Магнитопорошковый контроль	NO CRACKS Без трещин	ANSI/API Spec 7-1/ISO 10424-1

Heat Treatment / Термообработка

	AUST/QUENCHING Закалка	TEMPERING Отпуск
Temp. (°C)	860	610

We here with certify that the products are according to API Spec 7-1/ISO 10424-1 latest edition/KTO-0068 mod.05

Настоящим сертификатом подтверждается соответствие продукции требованиям спец. API 7-1/ISO 10424-1 последней публикации / KTO-0068 rev.05.

Work inspector/Инспектор : **Баранец Н. Л.**

DATE/ Дата :

Signature/Подпись:

API Official Monogram: 7-0021/ Официальная Монограмма API: 7-0021



Certificate N°:
Сертификат №

Manufacturer Stamp
Заводской знак



MILL CERTIFICATE

CROSS-OVER SUB
Переводник переходной для УБТ

ОБРАЗЕЦ

SE "Drill Collar and Kellys Plant"

Over № / Заводской №:
Heat № / Плавка №:

Customer / Покупатель:
Order № / Заказ №

Sумы
Made in Ukraine
Сертификат качества
ДП «Завод УБ и ВТ»
Сумы
Сделано в Украине

Grade: **AISI 4145 H Mod**
Марка: **AISI 4145 H Mod**

Specification: **API 7-1/ISO10424-1**
Спецификация: **API 7-1/ISO10424-1**

Delivery State: Quenched and Tempered
Состояние поставки: **Закалка с отпуском**

Nominal size **PIN**: OD: 203.0+4,0 mm ID: 82,6+1.59 mm Thread Type: **NC61(3-163)**
Номинальные размеры ниппель: НД: 203.0+4,0 мм ВД: 82,6+1.59 мм Тип резьбы: **NC61(3-163)**

Actual size **PIN**: OD: ID:
Актуальные размеры ниппель: НД: ВД:

Nominal size **BOX**: OD: 203.0+4,0 mm ID: 82,6+1.59 mm Thread Type: **NC50(3-133)**
Номинальные размеры муфта: НД: 203.0+4,0 мм ВД: 82,6+1.59 мм Тип резьбы: **NC50(3-133)**

Actual size **BOX**: OD: ID:
Актуальные размеры муфта: НД: ВД:

Nominal size length: 1169+/-10 mm Actual size:
Номинальный размер длина: 1169+/-10мм Актуальный размер:

Weight: Kg
Вес: Кг

Chemical Analysis/Химический состав:

	C%	Si%	Mn%	S%	P%	Cr%	Ni%	Mo%	Cu%
Required/ Норма	0.42/0.49	0.15/0.40	0.85/1.30	max 0.025	max 0.030	0.90/1.35	max 0.50	0.15/0.35	max 0.35
Actual/ Факт									

Mechanical Properties: As per ASTM A 370 and API 7-1. Longitudinal at one inch below the surface or midwall, whichever is closer to the outside surface

Механические свойства: Относительно ASTM A 370 и API 7-1 дюйм ниже поверхности или середина стенки переводника, смотря что ближе к поверхности, в продольном направлении

Tensile Test at Room Temperature/Испытания проводились при комнатной температуре

	Yield Strength Предел текучести Мпа	Tensile Strength Предел прочности Мпа	Elongation % Относительное удлинение	Impact Tests long ISO-V(J) Работа удара		Hardness tests: Brinell Hardness Твердость по Бринеллю
				only single единичное значение	average value среднее значение	
Required/Норма: OD≤175.0mm	758	965	13	≥47	≥54	≥285
Required/Норма: OD>175.0mm	689	931	13	≥47	≥54	≥285
Actual/Факт:						

Non Destructive Inspections/Не разрушающий контроль

Ultrasonic inspection/УЗК 100%	PASS Прошел	ANSI/API Spec 7-1/ISO 10424-1
MPI inspection / Магнитопорошковый контроль	NO CRACKS Без трещин	ANSI/API Spec 7-1/ISO 10424-1

Heat Treatment / Термообработка

	AUST/QUENCHING Закалка	TEMPERING Отпуск
Temp. (°C)	860	610

We here with certify that the products are according to API Spec 7-1/ISO 10424-1 latest edition/KTO-0068 mod.05
Настоящим сертификатом подтверждается соответствие продукции требованиям спец. API 7-1/ISO 10424-1 последней публикации / KTO-0068 rev.05

Work inspector/Инспектор : Баранец Н. Л.

DATE/ Дата :

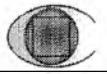
Signature/ Подпись:

API Official Monogram: 7-0021/ Официальная Монограмма API: 7-0021



Certificate N°:
Сертификат №

Manufacturer Stamp
Заводской знак



MILL CERTIFICATE

CROSS-OVER SUB
Переводник переходной для УБТ

ОБРАЗЕЦ

Over № / Заводской №:
Heat № / Плавка №:

SE "Drill Collar and Kellys Plant"

Customer / Покупатель:
Order №: /Заказ №

Sумы
Made in Ukraine
Сертификат качества
ДП «Завод УБ и ВТ»
Сумы
Сделано в Украине

Grade: **AISI 4145 H Mod**
Марка: **AISI 4145 H Mod**

Specification: **API 7-1/ISO10424-1**
Спецификация: **API 7-1/ISO10424-1**

Delivery State: Quenched and Tempered
Состояние поставки: **Закалка с отпуском**

Nominal size PIN : Номинальные размеры ниппель :	OD: 178.0+4,0 mm НД: 178.0+4,0 mm	ID: 76,2+1.59 mm ВД: 76,2+1.59 mm	Thread Type: NC50(3-133) Тип резьбы: NC50(3-133)
Actual size PIN : Актуальные размеры ниппель :	OD: НД:	ID: ВД:	
Nominal size BOX : Номинальные размеры муфта:	OD: 178.0+4,0 mm НД: 178.0+4,0 mm	ID: 76,2+1.59 mm ВД: 76,2+1.59 mm	Thread Type: 5 1/2 FH(3-147) Тип резьбы: 5 1/2 FH(3-147)
Actual size BOX : Актуальные размеры муфта:	OD: НД:	ID: ВД:	
Nominal size length: Номинальный размер длина: 1156+/-10 mm	Actual size: Актуальный размер:	Weight: Вес: Kg	Kg

Chemical Analysis/Химический состав:

	C%	Si%	Mn%	S%	P%	Cr%	Ni%	Mo%	Cu%
Required/ Норма	0.42/0.49	0.15/0.40	0.85/1.30	max 0.025	max 0.030	0.90/1.35	max 0.50	0.15/0.35	max 0.35
Actual/ Факт									

Mechanical Properties: As per ASTM A 370 and API 7-1. Longitudinal at one inch below the surface or midwall, whichever is closer to the outside surface

Механические свойства: Относительно ASTM A 370 и API 7-1 дюйм ниже поверхности или середина стенки переводника, смотря что ближе к поверхности. в продольном направлении

Tensile Test at Room Temperature/Испытания проводились при комнатной температуре

	Yield Strength Предел текучести Мра	Tensile Strength Предел прочности Мра	Elongation % Относительное удлинение	Impact Tests long ISO-V(J) Работа удара		Hardness tests: Brinell Hardness Твердость по Бринеллю
				only single единичное значение	average value среднее значение	
Required/Норма: OD≤175,0mm	758	965	13	≥47	≥54	≥285
Required/Норма: OD>175,0mm	689	931	13	≥47	≥54	≥285
Actual/Факт:						

Non Destructive Inspections/Не разрушающий контроль

Ultrasonic inspection/УЗК 100%	PASS Прошел	ANSI/API Spec 7-1/ISO 10424-1
MPI inspection / Магнитопорошковый контроль	NO CRACKS Без трещин	ANSI/API Spec 7-1/ISO 10424-1

Heat Treatment / Термообработка

	AUST/QUENCHING Закалка	TEMPERING Отпуск
Temp. (°C)	860	610

We here with certify that the products are according to API Spec 7-1/ISO 10424-1 latest edition/KTO-0068 mod.05
Настоящим сертификатом подтверждается соответствие продукции требованиям спец. API 7-1/ISO 10424-1 последней публикации / KTO:0068 rev.05

Work inspector/Инспектор : **Баранец Н. Л.**

DATE/ Дата :

/Signature/ Подпись:

API Official Monogram: 7-0021/ Официальная Монограмма API: 7-0021



Certificate N°:
Сертификат №

Manufacturer Stamp
Заводской знак



MILL CERTIFICATE

CROSS-OVER SUB
Переводник переходной для УБТ

ОБРАЗЕЦ

SE "Drill Collar and Kellys Plant"

Over № / Заводской №:
Heat №/ Плавка №:

Customer / Покупатель:
Order №: /Заказ №

Sumy
Made in Ukraine
Сертификат качества
ДП «Завод УБ и ВТ»
Сумы
Сделано в Украине

Grade: **AISI 4145 H Mod**
Марка: **AISI 4145 H Mod**

Specification: **API 7-1/ISO10424-1**
Спецификация: **API 7-1/ISO10424-1**

Delivery State: Quenched and Tempered
Состояние поставки: **Закалка с отпуском**

Nominal size **PIN**: OD: 130.0+2,0 mm ID: 57,2+1.59 mm Thread Type: **NC40(3-108)**
Номинальные размеры ниппель : НД:130.0+2,0 мм ВД: 57,2+1.59 мм Тип резьбы: **NC40(3-108)**

Actual size **PIN**: OD: ID:
Актуальные размеры ниппель : НД: ВД:

Nominal size **BOX**: OD: 130.0+2,0 mm ID: 57,2+1.59 mm Thread Type: **NC38(3-102)**
Номинальные размеры муфта: НД:130.0+2,0 мм ВД: 57,2+1.59 мм Тип резьбы: **NC38(3-102)**

Actual size **BOX**: OD: ID:
Актуальные размеры муфта: НД: ВД:

Nominal size length: 1131+/-10 mm Actual size:
Номинальный размер длина: 1131+/-10мм Актуальный размер: Weight: Kg
Вес: Кг

Chemical Analysis/Химический состав:

	C%	Si%	Mn%	S%	P%	Cr%	Ni%	Mo%	Cu%
Required/ Норма	0.42/0.49	0.15/0.40	0.85/1.30	max 0.025	max 0.030	0.90/1.35	max 0.50	0.15/0.35	max 0.35
Actual/ Факт									

Mechanical Properties: As per ASTM A 370 and API 7-1. Longitudinal at one inch below the surface or midwall, whichever is closer to the outside surface

Механические свойства: Относительно ASTM A 370 и API 7- 1 дюйм ниже поверхности или середина стенки переводника, смотря что ближе к поверхности. в продольном направлении

Tensile Test at Room Temperature/Испытания проводились при комнатной температуре

	Yield Strength Предел текучести Мра	Tensile Strength Предел прочности Мра	Elongation % Относительное удлинение	Impact Tests long ISO-V(J) Работа удара		Hardness tests: Brinell Hardness Твердость по Бринеллю
				only single единичное значение	average value среднее значение	
Required/Норма: OD≤175.0mm	758	965	13	≥47	≥54	≥285
Required/Норма: OD>175.0mm	689	931	13	≥47	≥54	≥285
Actual/Факт:						

Non Destructive Inspections/Не разрушающий контроль

Ultrasonic inspection/УЗК 100%	PASS Прошел	ANSI/API Spec 7-1/ISO 10424-1
MPI inspection / Магнитопорошковый контроль	NO CRACKS Без трещин	ANSI/API Spec 7-1/ISO 10424-1

Heat Treatment / Термообработка

	AUST/QUENCHING Закалка	TEMPERING Отпуск
Temp. (°C)	860	610

We here with certify that the products are according to API Spec 7-1/ISO 10424-1 latest edition/KTO-0068 mod.05.
Настоящим сертификатом подтверждается соответствие продукции требованиям спец. API 7-1/ISO 10424-1 последней публикации / KTO-0068 rev.05

Work inspector/Инспектор : **Баранец Н. Л.**

DATE/ Дата :

Signature/Подпись:

API Official Monogram: 7-0021/ Официальная Монограмма API: 7-0021



Certificate N°:
Сертификат №

Manufacturer Stamp
Заводской знак



MILL CERTIFICATE

CROSS-OVER SUB
Переводник переходной для УБТ

ОБРАЗЕЦ

Over № / Заводской №:
Heat № / Плавка №:

SE "Drill Collar and Kellys Plant"

Sумы
Made in Ukraine
Сертификат качества
ДП «Завод УБ и ВТ»
Сумы
Сделано в Украине

Customer / Покупатель:
Order N°: /Заказ №

Grade: **AISI 4145 H Mod**
Марка: **AISI 4145 H Mod**

Specification: **API 7-1/ISO10424-1**
Спецификация: **API 7-1/ISO10424-1**

Delivery State: Quenched and Tempered
Состояние поставки: **Закалка с отпуском**

Nominal size **PIN**: OD: 130.0+2.0 mm ID: 57.2+1.59 mm Thread Type: **NC35(3-94)**
Номинальные размеры ниппель : НД:130.0+2.0 мм ВД: 57.2+1.59 мм Тип резьбы: **NC35(3-94)**

Actual size **PIN**: OD: ID:
Актуальные размеры ниппель : НД: ВД:

Nominal size **BOX**: OD: 130.0+2.0 mm ID: 57.2+1.59 mm Thread Type: **NC40(3-108)**
Номинальные размеры муфта: НД:130.0+2.0 мм ВД: 57.2+1.59 мм Тип резьбы: **NC40(3-108)**

Actual size **BOX**: OD: ID:
Актуальные размеры муфта: НД: ВД:

Nominal size length: 1123+/-10 mm Actual size:
Номинальный размер длина: 1123+/-10мм Актуальный размер: Weight: Kg
Вес: Kг

Chemical Analysis/Химический состав:

	C%	Si%	Mn%	S%	P%	Cr%	Ni%	Mo%	Cu%
Required/ Норма	0.42/0.49	0.15/0.40	0.85/1.30	max 0.025	max 0.030	0.90/1.35	max 0.50	0.15/0.35	max 0.35
Actual/ Факт									

Mechanical Properties: As per ASTM A 370 and API 7-1. Longitudinal at one inch below the surface or midwall, whichever is closer to the outside surface

Механические свойства: Относительно ASTM A 370 и API 7- 1 дюйм ниже поверхности или середина стенки переводника, смотря что ближе к поверхности, в продольном направлении

Tensile Test at Room Temperature/Испытания проводились при комнатной температуре

	Yield Strength Предел текучести Мра	Tensile Strength Предел прочности Мра	Elongation % Относительное удлинение	Impact Tests long ISO-V(J) Работа удара		Hardness tests: Brinell Hardness Твердость по Бринеллю
				only single единичное значение	average value среднее значение	
Required/Норма: OD≤175.0mm	758	965	13	≥47	≥54	≥285
Required/Норма: OD>175.0mm	689	931	13	≥47	≥54	≥285
Actual/Факт:						

Non Destructive Inspections/Неразрушающий контроль

Ultrasonic inspection/УЗК 100%	PASS Прошел	ANSI/API Spec 7-1/ISO 10424-1
MPI inspection / Магнитопорошковый контроль	NO CRACKS Без трещин	ANSI/API Spec 7-1/ISO 10424-1

Heat Treatment / Термообработка

	AUST/QUENCHING Закалка	TEMPERING Отпуск
Temp. (°C)	860	610

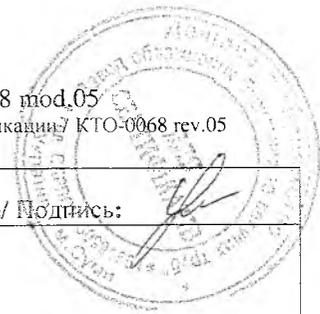
We here with certify that the products are according to API Spec 7-1/ISO 10424-1 latest edition/KTO-0068 mod.05
Настоящим сертификатом подтверждается соответствие продукции требованиям спец. API 7-1/ISO 10424-1 последней публикации / KTO-0068 rev.05

Work inspector/Инспектор : **Баранец Н. Л.**

DATE/ Дата :

Signature/ Подпись:

API Official Monogram: 7-0021/ Официальная Монограмма API: 7-0021



Certificate N°:
Сертификат №

Manufacturer Stamp
Заводской знак



MILL CERTIFICATE

ОБРАЗЕЦ

CROSS-OVER SUB
Переводник переходной для УБТ

SE "Drill Collar and Kellys Plant"

Over № / Заводской №:
Heat №/ Плавка №:

Sumy
Made in Ukraine
Сертификат качества
ДП «Завод УБ и ВТ»
Сумы
Сделано в Украине

Customer / Покупатель:
Order N° / Заказ №

Grade: AISI 4145 H Mod
Марка: AISI 4145 H Mod

Specification: API 7-1/ISO10424-1
Спецификация: API 7-1/ISO10424-1

Delivery State: Quenched and Tempered
Состояние поставки: Закалка с отпуском

Nominal size PIN: Номинальные размеры ниппель :	OD: 155.0+3,2 mm НД: 155.0+3,2 mm	ID: 82,6+1.59 mm ВД: 82,6+1.59 mm	Thread Type: NC46(3-122) Тип резьбы: NC46(3-122)
Actual size PIN: Актуальные размеры ниппель :	OD: НД:	ID: ВД:	
Nominal size BOX: Номинальные размеры муфта:	OD: 155.0+3,2 mm НД: 155.0+3,2 mm	ID: 82,6+1.59 mm ВД: 82,6+1.59 mm	Thread Type: NC50(3-133) Тип резьбы: NC50(3-133)
Actual size BOX: Актуальные размеры муфта:	OD: НД:	ID: ВД:	
Nominal size length: Номинальный размер длина: 1143+/-10mm	Actual size: Актуальный размер:	Weight: Вес: Kg Kr	

Chemical Analysis/Химический состав:

	C%	Si%	Mn%	S%	P%	Cr%	Ni%	Mo%	Cu%
Required/ Норма	0.42/0.49	0.15/0.40	0.85/1.30	max 0.025	max 0.030	0.90/1.35	max 0.50	0.15/0.35	max 0.35
Actual/ Факт									

Mechanical Properties: As per ASTM A 370 and API 7-1. Longitudinal at one inch below the surface or midwall, whichever is closer to the outside surface

Механические свойства: Относительно ASTM A 370 и API 7-1 дюйм ниже поверхности или середина стенки переводника. смотря что ближе к поверхности, в продольном направлении

Tensile Test at Room Temperature/Испытания проводились при комнатной температуре

	Yield Strength Предел текучести Мра	Tensile Strength Предел прочности Мра	Elongation % Относительное удлинение	Impact Tests long ISO-V(J) Работа удара		Hardness tests: Brinell Hardness Твердость по Бринеллю
				only single единичное значение	average value среднее значение	
Required/Норма: OD ≤ 175,0mm	758	965	13	≥47	≥54	≥285
Required/Норма: OD > 175,0mm	689	931	13	≥47	≥54	≥285
Actual/Факт:						

Non Destructive Inspections/Неразрушающий контроль

Ultrasonic inspection/УЗК 100%	PASS Прошел	ANSI/API Spec 7-1/ISO 10424-1
MPI inspection / Магнитопорошковый контроль	NO CRACKS Без трещин	ANSI/API Spec 7-1/ISO 10424-1

Heat Treatment / Термообработка

	AUST/QUENCHING Закалка	TEMPERING Отпуск
Temp. (°C)	860	610

We here with certify that the products are according to API Spec 7-1/ISO 10424-1 latest edition/KTO-0068 mod.05
Настоящим сертификатом подтверждается соответствие продукции требованиям спец. API 7-1/ISO 10424-1 последней публикации / KTO-0068 rev.05

Work inspector/Инспектор : Баранец Н. Л.

DATE/ Дата :

/Signature/ Подпись:

API Official Monogram: 7-0021/ Официальная Монограмма API: 7-0021



Certificate N°:
Сертификат №

Manufacturer Stamp
Заводской знак



MILL CERTIFICATE

CROSS-OVER SUB
Переводник переходной для УБТ

ОБРАЗЕЦ

SE "Drill Collar and Kellys Plant"

Over № / Заводской №:
Heat №/ Плавка №:

Customer / Покупатель:
Order N°: /Заказ №

Sumy
Made in Ukraine
Сертификат качества
ДП «Завод УБ и ВТ»
Сумы
Сделано в Украине

Grade: AISI 4145 H Mod Марка: AISI 4145 H Mod	Specification: API 7-1/ISO10424-1 Спецификация: API 7-1/ISO10424-1	Delivery State: Quenched and Tempered Состояние поставки: Закалка с отпуском	
Nominal size PIN: Номинальные размеры ниппель :	OD: 165.0+3,2 mm НД:165.0+3,2 mm	ID: 82,6+1.59 mm ВД: 82,6+1.59 mm	Thread Type: NC35(3-94) Тип резьбы: NC35(3-94)
Actual size PIN: Актуальные размеры ниппель :	OD: НД:	ID: ВД:	
Nominal size BOX: Номинальные размеры муфта:	OD: 165.0+3,2 mm НД:165.0+3,2 mm	ID: 82,6+1.59 mm ВД: 82,6+1.59 mm	Thread Type: NC50(3-133) Тип резьбы: NC50(3-133)
Actual size BOX: Актуальные размеры муфта:	OD: НД:	ID: ВД:	
Nominal size length: Номинальный размер длина: 1131+/-10mm	Actual size: Актуальный размер:	Weight: Вес: Kg Kг	

Chemical Analysis/Химический состав:

	C%	Si%	Mn%	S%	P%	Cr%	Ni%	Mo%	Cu%
Required/ Норма	0.42/0.49	0.15/0.40	0.85/1.30	max 0.025	max 0.030	0.90/1.35	max 0.50	0.15/0.35	max 0.35
Actual/ Факт									

Mechanical Properties: As per ASTM A 370 and API 7-1. Longitudinal at one inch below the surface or midwall, whichever is closer to the outside surface

Механические свойства: Относительно ASTM A 370 и API 7- 1 дюйм ниже поверхности или середина стенки переводника, смотря что ближе к поверхности, в продольном направлении

	Tensile Test at Room Temperature/Испытания проводились при комнатной температуре					Hardness tests: Brinell Hardness Твердость по Бринеллю
	Yield Strength Предел текучести	Tensile Strength Предел прочности	Elongation % Относительное удлинение	Impact Tests long ISO-V(J) Работа удара		
				only single единичное значение	average value среднее значение	
Required/Норма: OD≤175,0mm	758	965	13	≥47	≥54	≥285
Required/Норма: OD>175,0mm	689	931	13	≥47	≥54	≥285
Actual/Факт:						

Non Destructive Inspections/Неразрушающий контроль

Ultrasonic inspection/УЗК 100%	PASS Прошел	ANSI/API Spec 7-1/ISO 10424-1
MPI inspection / Магнитопорошковый контроль	NO CRACKS Без трещин	ANSI/API Spec 7-1/ISO 10424-1

Heat Treatment / Термообработка

	AUST/QUENCHING Закалка	TEMPERING Отпуск
Temp. (°C)	860	610

We here with certify that the products are according to API Spec 7-1/ISO 10424-1 latest edition/KTO-0068 mod.05
Настоящим сертификатом подтверждается соответствие продукции требованиям спец. API 7-1/ISO 10424-1 последней публикации / KTO-0068 rev.05.

Work inspector/Инспектор : Баранец Н. Л.

DATE/ Дата :

/Signature/ Подпись:

API Official Monogram: 7-0021/ Официальная Монограмма API: 7-0021

